

114 年全國性多語多元文化繪本親子共讀心得感想甄選活動作品集

國中組 佳作 臺中市立新光國中 李 O 詣

越南民間故事:粽子與麻糬的故事之心得感想

在某一天的越南語課，老師介紹了一本有關越南民間故事的繪本，叫做《粽子與麻糬的故事》。一看到這本書的封面，我立刻被吸引了，因為封面上擺滿各種越南美食。我心裡充滿了好奇，想知道這些糕點是什麼，因為它們看起來很像臺灣的粽子和麻糬。放學後，我迫不及待地趕回家，想和媽媽討論這個故事的內容。我媽媽來自越南，所以我覺得她一定能幫助我更好地了解這個故事和它背後的文化意涵。

這個故事講述的是很久以前的越南，有一位國王稱雄王，他有二十個兒子，但他不知道該選擇哪一位王子來繼承王位。於是，他決定讓所有的王子準備一份獻給祖先的供品，誰的供品讓他最滿意的，誰就能繼承王位。王子們紛紛開始尋找最珍貴的寶物，但第十八個兒子郎遼王子非常苦惱，因為他家裡並沒有珍貴的物品，只有稻米。

然而，在一次夢境中，一位神仙告訴郎遼，可以用稻米製作出特別的供品。於是，郎遼按照神仙的指示，用糯米製作了兩種糕點，一種是方形的，象徵大地，另一種是圓形的，象徵天空。當國王看到這些糕點時，他表示非常滿意，最終選擇了郎遼繼承王位。

這個故事讓我對越南的文化傳統產生了濃厚的興趣。我發現越南的「bánh chưng」（粽子）和「bánh giày」（麻糬）不僅僅是食物，它們還象徵著天地，承載著深厚的文化意義。在臺灣，粽子也是端午節時的重要食物，但它們背後的象徵意義與越南不同，這讓我開始思考不同文化之間的相似與差異。

故事中的郎遼王子是一個農夫，沒有珍貴的寶物可供奉給國王，但他透過智慧和努力，利用最常見的糯米，創造出兩種代表天地的糕點。這讓我想到，不管我們擁有什麼背景或資源，只要我們用心和智慧，依然可以創造出無價的東西。郎遼透過神仙的指引，用最普通的材料做出最有意義的供品，得到國王的重視，也證明了「心意比物質更重要」。作為一個新住民家庭的孩子，我的媽媽來自越南，雖然我們的文化背景和習俗有所不同，但我覺得這對我來說是一種學習的優勢。從小到大，我在家裡和學校接觸到兩種文化，這讓我有機會學習到更多不同的東西。

首先，透過媽媽，我了解了越南的語言、食物和節慶習俗。每次過年時，我們家會同時慶祝臺灣和越南的新年，這讓我可以體驗兩國的傳統。如，媽媽會做越南的春捲和粽子，而我也能參加臺灣的年夜飯，這讓我感受到雙重的節慶氛圍。其次，這種文化的交融讓我對世界有了更開闊的視野。我學習到，不同文化雖然有差異，但它們之間也有很多相似之處，像是重視家庭、節日的傳統，以及對美食的熱愛。這種經歷讓我更加尊重和包容其他文化，也讓我在和同學討論文化差異時，能分享自己特別的觀點。

對我來說，這樣的文化背景不僅是一種學習的優勢，也是一種生活中的特別資源。因為我擁有兩種文化的經驗，我能從不同角度去看待問題，這讓我在生活中更具彈性和適應力。我相信，這種背景會在未來的學習和工作中給我帶來更多的機會和可能性。

另外，這個故事也讓我想到臺灣的傳統食物，像是粽子和麻糬，這兩種食物與越南的「bánh chưng」和「bánh giầy」有相似之處，但背後的文化意涵卻不盡相同。越南的「bánh chưng」是方形的，象徵大地；「bánh giầy」是圓形的，象徵天空，這種天地合一的概念非常美好，讓我感受到越南文化中對自然和天地的尊重。而臺灣的粽子則是端午節的重要象徵，麻糬則常見於祭祖或節慶上，兩者在形式和文化意義上有相似之處，但在這個越南故事裡，食物還承載著更深的王位繼承意義，這讓我覺得非常有趣。

這個故事還讓我思考到一個問題：我們如何在現代社會裡傳承這些古老的傳統和價值？在越南，每到過年時，人們會製作粽子和麻糬來祭祀祖先，這是一種對傳統的延續與尊重。而在臺灣，我們在過節時也有許多相似的習俗，如過年吃年糕、端午吃粽子。這些傳統儀式其實都是在提醒我們不要忘記我們的根，並通過這些儀式與過去連結。

這個越南的故事教會了我很多。它讓我更加了解越南文化中的價值觀，特別是對天地的敬畏和對家庭、祖先的重視。它也啟發我去思考，我們應該如何在日常生活中延續這些古老的傳統和智慧。儘管我們現在的生活方式已經和古代不同，但透過像粽子和麻糬這樣的食物，我們依然可以保持與過去的連結，並讓這些故事代代相傳。